



LEUPOLD®



RXB-IV™

**Digitales Laser-
Entfernungsmesser-
Fernglas**



BEDIENUNGSANLEITUNG

Vielen Dank, dass Sie sich für ein digitales Leupold® Green Ring™ RXB-IV™ 9x32mm Laser-Entfernungsmesser-Fernglas entschieden haben. Vor Verwendung des Produkts sollten Sie dieses Handbuch durchlesen. Dadurch wird sichergestellt, dass Sie das Produkt optimal verwenden und Ihnen die wichtigen Sicherheitsmaßnahmen bekannt sind.

DIESES HANDBUCH SOLL IHNEN ALLE INFORMATIONEN LIEFERN, DIE SIE ZUM KORREKTEN EINSATZ UND EINER EINWANDFREIEN, LANGJÄHRIGEN NUTZUNG DES RXB-IV BENÖTIGEN. BEWAHREN SIE ES AN EINEM SICHEREN ORT ZUM NACHSCHLAGEN AUF.

SICHERHEITS- UND BETRIEBSMASSNAHMEN

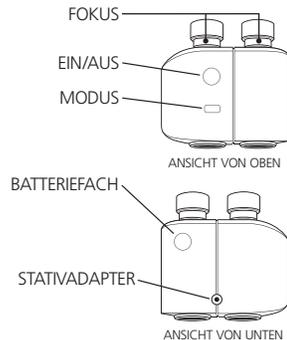
Das Leupold RXB-IV 9x32mm Entfernungsmesser-Fernglas verwendet beim Betrieb einen EyeSafe FDA Class 1 und CE Class 3A-Laser.

Deshalb müssen Sie einige Sicherheitsmaßnahmen beachten:

- Drücken Sie nie die POWER-Taste, während Sie auf das Auge einer Person zielen oder während Sie von der Objektivseite her in die Optik blicken
- Bewahren Sie das RXB-IV sicher vor dem Zugriff kleiner Kinder auf
- Nehmen Sie das Produkt nicht auseinander, da es über eine Selbstschutzfunktion im elektronischen Kontrollmodul verfügt und einen elektrischen Schlag verursachen könnte
- Verwenden Sie als Stromquelle nur eine CR123A- oder gleichwertige Batterie, da das RXB-IV keine andere externe Stromquelle benutzen kann

Funktionsübersicht für das RXB-IV™

- Laserstrahlung:
FDA Class 1 / CE Class 3A
- Messbereich:
10 Yards – 1500 Yards
(9 Meter – 1372 Meter)
- Messdauer: 1-3 Sekunden
- Automatische Abschaltung
nach 9 Sekunden
- Stromversorgung: CR123A-
oder gleichwertige Batterie
- Batterielebensdauer: ca. 2000 Messungen
- Das RXB-IV ist wasserdicht und mit Stickstoff gefüllt



FUNKTIONSWEISE DES RXB-IV

Das RXB-IV ist ein hochwertiges 9x32mm Fernglas, das zudem über einen Laserentfernungsmesser auf dem neuesten Stand der Technik verfügt, mit dem die Entfernung eines hirschgroßen Tiers von 10 bis 700 Yards (9 bis 640 m), eines unbeweglichen Objekts von 10 bis 800 Yards (9 bis 732 m) und eines reflektierenden Ziels von 10 bis 1500 Yards (9 bis 1372 m) sofort und genau gemessen werden kann. Es sendet eine Reihe von unsichtbaren Infrarotimpulsen aus, die vom gewählten Ziel zur optischen Einheit zurückgeworfen werden. Hochmoderne Elektronik und präzise Prozessoren berechnen die Entfernung sofort, indem sie die Zeit messen, die jeder Impuls vom RXB-IV zum Objekt und wieder zurück benötigt.

Verwendung des Leupold® RXB-IV

FOKUSEINSTELLUNG

Das RXB-IV verwendet ein unabhängiges Fokussierungssystem, so dass jedes Okular unabhängig vom anderen eingestellt werden kann. So stellen Sie den Fokus ein:

1. Betrachten Sie ein Objekt, das mindestens 200 Yards (183 m) entfernt ist.
2. Decken Sie das rechte Objektiv ab.
3. Stellen Sie das Bild, das Sie mit dem linken Auge sehen, mit dem linken Okular scharf.
4. Machen Sie das rechte Objektiv frei und decken Sie das linke ab.
5. Stellen Sie das Bild, das Sie mit dem rechten Auge sehen, mit dem rechten Okular scharf.
6. Das RXB-IV ist nun für die meisten Entfernungen scharf eingestellt.

ABLESEN DER INTERNEN ANZEIGE

Die OLED (Organic Light Emitting Diode) im optischen Pfad kann manuell zwischen Entfernungsmessmodi umgeschaltet werden, wie Messung in Metern (M) oder Yards (YD), oder zur Anzeige von Entfernungswerten während der gleichzeitigen Betrachtung des Ziels dienen. (Das RXB-IV kann auch einfach als 9x-Fernglas ohne Aktivierung der OLED verwendet werden.)

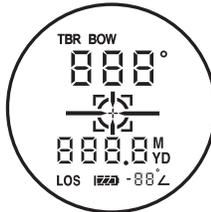
INTERNE ANZEIGE DES RXB-IV NACH DRÜCKEN DER POWER-TASTE

 – TBR™, BOW oder Kompassanzeige – Zeigt eine der folgenden Optionen an:

- True Ballistic Range™ zum Ziel, entweder in Yards (YD) oder Metern (M), auf Grundlage der gewählten Ballistikgruppe
- Die Richtung des Ziels auf einer 360°-Kompassanzeige (0° zeigt Norden, 180° zeigt Süden, etc.)

 – LOS-Wert zeigt eine der folgenden Optionen an:

- Die Sichtlinienentfernung zum Ziel in Yards (YD) oder Metern (M); hierbei werden Winkel und Ballistik nicht berücksichtigt
- Kalibrierungs- und Deklinationseinstellungsmodus



BATTERIESTANDSANZEIGE

Zur Feststellung des Batteriestands müssen Sie folgende Anzeigen überprüfen:

-  FULL (Voll) – Eine volle Batterieleiste zeigt, dass die Batterie voll oder fast voll aufgeladen ist.
-  HALF (Halb) – Eine halb gefüllte Leiste zeigt, dass die Batterie halb aufgeladen ist.
-  LOW (Niedrig) – Wenn die Batterieleiste leer ist, aber noch Daten über der Leiste angezeigt werden, ist die Batterie fast leer und nähert sich dem Ende ihrer Einsatzdauer.
-  NO POWER (Kein Strom) – Wenn die Batterieleiste leer ist und KEINE Daten über der Leiste angezeigt werden, ist die Batterie ganz leer und muss ausgetauscht werden. Wenn kein Strom mehr vorhanden ist, blinkt die Batteriestatusleiste auf, und das Gerät schaltet sich ab.

ENTFERNUNGSMESSUNG MIT DEM RXB-IV

DIE ENTFERNUNGSMESSUNG MIT DEM RXB-IV IST GANZ EINFACH:

1. Sehen Sie sich das Objekt, dessen Entfernung bestimmt werden soll, durch das Fernglas an.
2. Drücken Sie die POWER-Taste und halten Sie diese mehr als eine (1) Sekunde gedrückt, um die Anzeige zu beleuchten.
3. Richten Sie das Absehen über dem zu beobachtenden Objekt aus.
4. Drücken Sie die POWER-Taste erneut – hierdurch wird der Laser aktiviert.
5. Lesen Sie die im Bildbereich angezeigte Entfernung ab.

KONTINUIERLICHE MESSUNG EINES SICH BEWEGENDEN ZIELS

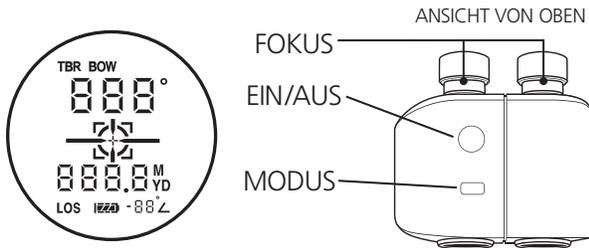
1. Folgen Sie den oben dargestellten Anweisungen zur Entfernungsmessung.
2. Sobald die Entfernung zum Ziel gemessen wurde, halten Sie die POWER-Taste weiter gedrückt und folgen dem sich bewegenden Ziel.
3. Solange die POWER-Taste gedrückt bleibt, wird die Entfernung automatisch aktualisiert.
4. Mit dieser Methode kann man auch die Entfernung mehrerer Tiere oder Objekte messen; bewegen Sie das Absehen einfach von einem Ziel zum anderen, während Sie die POWER-Taste gedrückt halten.

LÖSCHEN DER LETZTEN GEMESSENEN ENTFERNUNG

Der letzte gemessene Entfernungswert muss nicht gelöscht werden, bevor Sie die Entfernung eines anderen Objekts messen. Deshalb gibt es keine Rücksetztaste. Richten Sie einfach das Absehen auf das neue Objekt aus, drücken Sie die POWER-Taste, und halten Sie diese gedrückt, bis die neue Entfernung angezeigt wird.

Betrieb

Wenn Sie zum ersten Mal die POWER-Taste drücken und mehr als eine (1) Sekunde lang gedrückt halten, ist das Gerät einsatzbereit. Durch Drücken und Loslassen der MODE-Taste durchlaufen Sie das Menü. Zur Einstellung oder Aktivierung einer Funktion müssen Sie mittels der MODE-Taste zur jeweiligen Funktion gehen, bis diese aufblinkt. Zur Aktivierung oder Deaktivierung einer Funktion, drücken Sie die POWER-Taste. Wenn eine Funktion aktiviert ist, erscheint das Symbol und das Wort „ON“ wird angezeigt. Wenn eine Funktion deaktiviert ist, verschwindet das Symbol und das Wort „OFF“ wird angezeigt. Wenn Sie die POWER-Taste mehrmals drücken, wird die entsprechende Funktion jeweils ein- oder ausgeschaltet.



FUNKTION 1: TRUE BALLISTIC RANGE™

TBR berechnet die äquivalente, horizontale Entfernung (ebene Feuerentfernung), woraus Sie dann den für die Umstände korrekten Zielwert ermitteln. Beispiel: Wenn Sie ein 0.270-Kaliber, 130 Grain (8,4 g)-Geschoss bei 3050 Fuß/s (930 m/s) eine Steigung von 30° auf 400 Yard (366 m) Direktsichtlinie nach oben feuern, beträgt die TBR-Ausgabe 364 Yard (333 m). Neuartige Verarbeitungsalgorithmen, die von den gleichen Ingenieuren entwickelt wurden, die für die Sierra Infinity® Exterior Ballistics Software verantwortlich sind und die Ballistikalgorithmen für viele Raumfahrzeuge in den letzten Jahren entwickelt haben, bestimmen die True Ballistic Range mit unglaublicher Genauigkeit, wodurch potenzielle Fehler eliminiert werden, die zu einer falschen Berechnung des Zielpunkts führen könnten. Der erste Schritt bei der korrekten Verwendung der TBR-Funktion lautet: üben, üben, üben. Immer wenn Sie eine Schusswaffe oder einen Bogen zur Hand nehmen, sind letztendlich Sie für Ihr Projektil verantwortlich.

Der Neigungsmesswert erscheint unten auf der Anzeige, gleich rechts von der Batteriestandsanzeige.

Für Gewehrscützen können auch Anpassungs- oder Haltepunktinformationen angezeigt werden. Folgende Einstellungen sind verfügbar: MOA zeigt die Minuten der Winkelkorrektur an, HOLD den Einhaltwert in Zoll oder Zentimetern zum intendierten Aufschlagpunkt, und BAS gibt die äquivalente Entfernung aus, die mit dem Ballistics Aiming System™ Absehen von Leupold verwendet werden müssen, bzw. die äquivalente horizontale Entfernung. TBR für Gewehreinstellungen ist für die meisten Projektilen auf 800 Yard (732 m) effektiv.



Für Gewehrscützen besteht der TBR-Modus aus drei Funktionen: Hold, MOA und BAS. Es muss einer dieser Modi ausgewählt werden. Um die gewünschte Funktion zu wählen, aktivieren Sie TBR, gehen dann das Menü durch (indem Sie die MODE-Taste drücken), über die Funktionen BOW und Kompass hinaus, bis die gewünschte TBR-Funktion blinkt. Aktivieren Sie diese Funktion durch Drücken der POWER-Taste.

Informationen zu Bogeneinstellungen (BOW) finden Sie auf Seite 5.

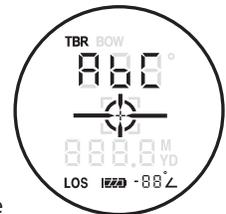
BAS (als BAS angezeigt) zeigt die äquivalente horizontale Entfernung an. Dies ist die Entfernung, die Sie beim Schießen verwenden sollten, nicht die Sichtlinienentfernung, die je nach Schusswinkel schwerwiegende Fehler enthalten kann. Die Ergebnisse werden mit der äquivalenten horizontalen Reichweite angezeigt.

HOLD (als HOLD angezeigt) zeigt Ihren Haltepunkt für dieses Ziel bei dieser Entfernung an. Er basiert auf der Ballistikgruppe und der Einvisierentfernung, die Sie in einem späteren Modus wählen. Die oberen Ziffern zeigen den Haltepunkt in Zoll an, wenn Yard als Maßeinheit ausgewählt wird. Wenn Meter als Maßeinheit ausgewählt wurde, werden Zentimeter angezeigt. Der Haltepunkt wird als „HI 999“ (Hoch) oder „LO 999“ (Niedrig) angezeigt.

Der MOA-Modus zeigt die Minuten der Winkeleinstellung für Ihr Ziel ein, wobei die True Ballistic Range berücksichtigt wird. Die obere Anzeige zeigt die MOA-Einstellung als „UP 999“ (Auf) und „dn 999“ (Ab) an.

SIEBEN GEWEHRBALLISTIKGRUPPEN

TBR umfasst Ballistikeinstellungen für 7 Geschossgruppen, die speziell für die drei TBR-Funktionen formuliert wurden und als A, B, C, AB, AC, BC und ABC angezeigt werden. Ist Ihre Geschossgruppe z. B. in Gruppe A, berücksichtigt das Ergebnis in Funktion 1 den Schusswinkel und gibt die richtige Entfernung für Einhaltzwecke an (siehe Geschosstabelle auf Seite 4). Sie müssen eine der 7 Gruppen anhand Ihrer Geschoss- und Ballistikinformationen wählen. TBR-Leistungsgruppen organisieren die Ladeleistung so, dass sich generell weniger als 2,5 Zoll (6,35 cm) (1/2 Winkelminute) Fehlerspielraum beim Zielen auf 500 Yard (457 m) ergibt. Die Geschosstabelle zeigt ein häufiges Sortiment Werksladungen in ihren jeweiligen TBR-Leistungsgruppen. Wenn Sie mit einem ähnlichen Geschossgewicht bei ähnlicher Mündungsgeschwindigkeit schießen, wie die angegebene Auswahl, können Sie diesen Modus problemlos verwenden.



TBR-LEISTUNGSGRUPPEN: GESCHOSSTABELLE								
TBR-Gruppe	Einvisierentfernung	Geschossname	Geschossgewicht (Grains) (Gramm)		Mündungsgeschwindigkeit (Fuß/Sekunde) (Meter/Sekunde)			
A	300 Yard / 274 Meter	.270 Weatherby Magnum	100	6,5	3760	1146		
		Lazzeroni 7.21 Firebird	140	9,1	3640	1109		
		.30-.378 Weatherby	165	10,7	3500	1067		
		.30-.378 Weatherby	180	11,7	3450	1052		
		.300 Weatherby Magnum	150	9,7	3450	1059		
B	300 Yard / 274 Meter	.240 Weatherby	87	5,6	3520	1073		
		.240 Weatherby	100	6,5	3400	1036		
		.270 Weatherby Magnum	130	8,4	3200	975		
		.270 Weatherby Magnum	150	9,7	3245	989		
		.270 Winchester Short Magnum	130	8,4	3250	991		
		7mm Shooting Times Westerner	140	9,1	3330	1015		
		7mm Shooting Times Westerner	160	10,4	3050	930		
		7mm Weatherby Magnum	139	9,0	3340	1018		
		7mm Weatherby Magnum	175	11,3	3070	936		
		7mm Winchester Short Magnum	140	9,1	3310	1009		
		.300 Remington Ultra Magnum	180	11,7	3250	991		
		.300 Remington Ultra Magnum	200	13,0	3025	922		
		.300 Weatherby Magnum	180	11,7	3250	991		
		.300 Winchester Magnum	150	9,7	3280	1000		
		.300 Winchester Magnum	180	11,7	2960	902		
		.300 Winchester Short Magnum	150	9,7	3300	1006		
		.300 Winchester Short Magnum	180	11,7	3025	922		
		.338 Remington Ultra Magnum	180	11,7	3030	924		
		C	200 Yard / 183 Meter	.204 Ruger	32	2,1	4225	1288
				.204 Ruger	40	2,6	3090	942
.22-250 Remington	55			3,6	3650	1113		
.223 Remington	40			2,6	3700	1128		
.223 Winchester Super Short Magnum	55			3,6	3850	1173		
.223 Winchester Super Short Magnum	64			4,1	3600	1097		
.243 Winchester Super Short Magnum	55			3,6	4060	1237		
.243 Winchester Super Short Magnum	100			6,5	3110	948		
.25 Winchester Super Short Magnum	85			5,5	3470	1058		
.25-06 Remington	115			7,5	2990	911		
.25-06 Remington	120			7,8	2990	911		
.260 Remington	120			7,8	2890	881		
.270 Winchester	130			8,4	2910	887		
.270 Winchester	150			9,7	2850	869		
.270 Winchester Short Magnum	150			9,7	3275	998		
7mm Winchester Short Magnum	160			10,4	2990	911		
.280 Remington	140			9,1	2990	911		
.280 Remington	150			9,7	2890	881		
AB	200 Yard / 183 Meter			.243 Winchester	100	6,5	2950	899
				.243 Winchester	100	6,5	2960	902
		7mm-08	120	7,8	3000	914		
		7mm-08	140	9,1	2800	853		
		.338 Remington Ultra Magnum	250	16,2	2660	811		
		.338 Winchester Magnum	210	13,6	2829	862		
		AC	200 Yard / 183 Meter	.25 Winchester Super Short Magnum	120	7,8	2990	911
				.260 Remington	115	7,5	2750	838
				6,5x55mm Swedish	140	9,1	2630	802
				7mm Remington Magnum	175	11,3	3150	960
.280 Remington	160			10,4	2940	896		
.300 H&H Magnum	180			11,7	2880	878		
.300 Weatherby Magnum	200			13,0	2700	823		
.30-06 Springfield	125			8,1	3140	957		
.30-06 Springfield	180			11,7	2700	823		
.308 Winchester	150			9,7	2820	860		
BC	200 Yard / 183 Meter	.308 Winchester	168	10,9	2670	814		
		.338 Winchester Magnum	210	13,6	2830	863		
		.338 Winchester Magnum	250	16,2	2650	808		
		.378 Weatherby Magnum	300	19,4	2800	853		
		.460 Weatherby Magnum	450	29,2	2700	823		
		.378 Weatherby Magnum	300	19,4	2925	892		
ABC	200 Yard / 183 Meter	.223 Remington	64	4,1	3020	920		
		.378 Weatherby Magnum	300	19,4	2920	890		

Für Handladungen oder andere Spezialladungen, die in der obigen Liste nicht aufgeführt werden, bietet die Tabelle auf der nächsten Seite eine Richtlinie zur Auswahl der korrekten TBR-Leistungsgruppe. Prüfen Sie die Ballistikleistung Ihres Geschosses, indem Sie Ihr Nachladhandbuch, die Ballistiksoftware, die Referenzliteratur oder Websites des Geschossherstellers konsultieren. Auf der Leupold-Website unter www.leupold.com erhalten Sie weitere Hilfe zur Auswahl Ihrer Gruppe. Falls Sie Ihre Ballistikleistungsdaten haben, wählen Sie Ihre Leistungsgruppe aus der Tabelle auf der nächsten Seite anhand des Geschosswegs auf 500 Yard (457 m) aus. Verwechseln Sie dabei nicht Geschossweg mit Geschossabfall! Der Geschossweg bezieht sich auf Ihre Einvisierentfernung, während der Geschossabfall nur mit dem Gesamtabfall des Geschosses unabhängig von der Einvisierentfernung zu tun hat.

AUSWAHLTABELLE FÜR TBR-LEISTUNGSGRUPPEN: OPTIMALE ENTSPRECHUNG BIS ZU 500 YARD (457 M)		
TBR-Gruppe	500 Yard (457 m) Geschossweg	Einvisierentfernung
A	Weniger als -20 Zoll (-51 cm) Weghöhe	300 Yard / 274 Meter
B	-20 bis -25 Zoll (-51 bis -64 cm)	300 Yard / 274 Meter
C	-35 bis -41 Zoll (-89 bis -104 cm)	200 Yard / 183 Meter
AB	-41 bis -42,5 Zoll (-104 bis -108 cm)	200 Yard / 183 Meter
AC	-42,5 bis -49,5 Zoll (-108 bis -126 cm)	200 Yard / 183 Meter
BC	-49,5 bis -52 Zoll (-126 bis -132 cm)	200 Yard / 183 Meter
ABC	Mehr als -52 Zoll (-132 cm) Weghöhe [wenn Weghöhe mehr als 64 Zoll (163 cm) beträgt, wird die Leistung um die Differenz reduziert]	200 Yard / 183 Meter

* Wenn Ihre Geschossweghöhe weniger als -20 Zoll (-51 cm) bei 500 Yard (457 m) bei einer Einvisierung von 200 Yard (183 m) beträgt, sollten Sie evtl. bei 300 Yard (274 m) einvisieren und Gruppe A oder B wählen. Sie können auch Gruppe C mit Einvisierung bei 200 Yard (183 m) verwenden, doch ist die TBR dann auf extrem lange Entfernungen nicht so genau.

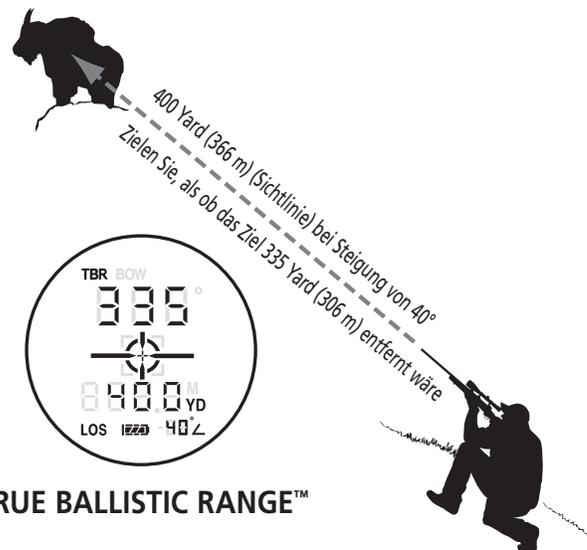
Gruppenauswahl für extrem lange Entfernungen — Wenn Sie Niederwild oder Ziele auf Entfernungen über 500 Yard (457 m) schießen möchten, wählen Sie Ihre Gruppe anhand der 800 Yard (732 m)-Leistung aus. Dies bietet eine bessere Leistungsentsprechung auf diesem gesamten Entfernungsbereich. Wählen Sie Ihre Gruppe für extrem lange Entfernungen aus der nachstehenden Tabelle aus:

AUSWAHLTABELLE FÜR TBR-LEISTUNGSGRUPPEN: OPTIMALE ENTSPRECHUNG BIS ZU 800 YARD (732 M)		
TBR-Gruppe	800 Yard (732 m) Geschossweg	Einvisierentfernung
A	Weniger als -96 Zoll (-244 cm) Weghöhe	300 Yard / 274 Meter
B	-96 bis -120 Zoll (-244 bis -305 cm)	300 Yard / 274 Meter
C	-139 bis -164 Zoll (-353 bis -417 cm)	200 Yard / 183 Meter
AB	-164 bis -189 Zoll (-417 bis -480 cm)	200 Yard / 183 Meter
AC	-189 bis -212 Zoll (-480 bis -538 mm)	200 Yard / 183 Meter
BC	-212 bis -236 Zoll (-538 bis -599 cm)	200 Yard / 183 Meter
ABC	Mehr als -236 Zoll (-599 cm) Weghöhe [wenn Weghöhe mehr als 250 Zoll (635 cm) beträgt, wird die Leistung um die Differenz reduziert]	200 Yard / 183 Meter

* Wenn Ihre Geschossweghöhe weniger als -139 Zoll (-353 cm) bei 800 Yard (732 m) bei einer Einvisierung von 200 Yard (183 m) beträgt, sollten Sie evtl. bei 300 Yard (274 m) einvisieren und Gruppe A oder B wählen. Sie können auch Gruppe C mit Einvisierung bei 200 Yard (183 m) verwenden, doch ist die TBR dann auf extrem lange Entfernungen nicht so genau.

BITTE BEACHTEN: Wenn Sie Ihren theoretischen Geschossweg auf lange Entfernungen kennen, bedeutet das nicht, dass Sie auf Entfernungen schießen können, für die Sie nicht geübt haben, insbesondere auf Wild oder wenn Schüsse unvorhergesehene Ziele treffen könnten. Sie sind dafür verantwortlich, sich mit der Leistung Ihrer Waffe vertraut zu machen und die volle Verantwortung für das Geschoss zu übernehmen. Das digitale RXB-IV Laser-Entfernungsmesser-Fernglas dient am besten als Hilfsmittel zum Erlernen der Leistung beim Üben auf sichere Entfernung, damit Sie für einen kritischen Schuss besser vorbereitet sind.

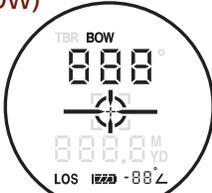
TBR™ (TRUE BALLISTIC RANGE™): GEWEHR



TRUE BALLISTIC RANGE™

FUNKTION 2: BOGENMODUS (BOW)

Dieser Modus funktioniert zusammen mit TBR und bietet die korrekte ballistische Entfernung für Bögen. Durch die Auswahl des Modus BOW wird der Gewehrmodus automatisch deaktiviert. Die angezeigte Entfernung umfasst drei verschiedene Gruppen (A, B oder C), je nachdem, wie stark der jeweilige Pfeil abfällt. Sie müssen eine der drei Gruppen anhand Ihrer Bogen- und Pfeilwahl wählen. Es kann jeweils nur eine Gruppe gleichzeitig ausgewählt werden. Durch Auswahl einer neuen Gruppe werden alle anderen Gruppen deaktiviert. Am wichtigsten ist: Wenn Sie den TBR-Modus verwenden, müssen Sie üben, üben, üben. Immer wenn Sie einen Bogen zur Hand nehmen, sind letztendlich Sie für Ihr Projekt verantwortlich.

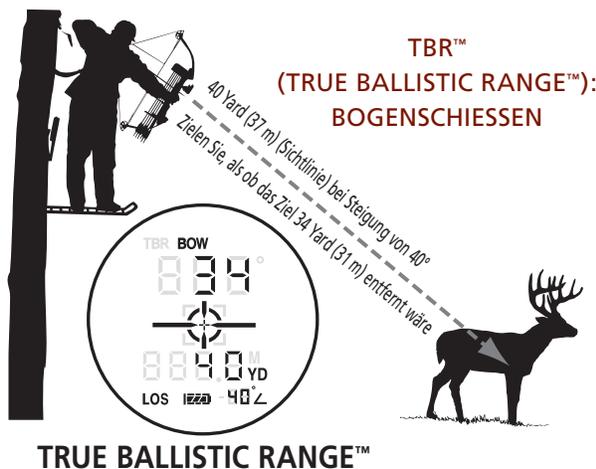


BOGENGRUPPENDATEN			
Bogengruppe	Anfängliche Pfeilgeschwindigkeit (Fuß/Meter pro Sekunde)	Geschossabfall von 20 Yard (18 m) Pin bei 40 Yard (37 m)	Typische Bogenbeschreibung
A	Unter 215 ft/ 66 m	30 Zoll oder mehr/ 76 cm oder mehr	Ältere Bögen, die Aluminiumpfeile verschießen, und neuere Bögen, die auf Zuggewichte von unter 50 lb (23 kg) eingestellt sind
B	215 bis 250 ft/ 66 bis 76 m	20 bis 30 Zoll/ 51 bis 76 cm	Qualitativ hochwertige, neuere Bögen, die Kohlenstoffpfeile verschießen, Zuggewicht von 50-65 lb (23-29 kg)
C	250 ft oder mehr/ 76 m oder mehr	Unter 20 Zoll/ 51 cm	Schnelle Bögen mit Zuggewichten über 65 lb (29 kg)

Um optimale Ergebnisse zu erzielen, messen Sie den Geschossabfall Ihres Bogens bei 40 Yard (37 m), wenn Sie Ihren 20 Yard (18 m)-Zielpunkt verwenden.

1. Richten Sie einen kleinen Zielpunkt ein, z. B. einen ca. 5 cm großen Papierkreis auf einer großen, sicheren Unterlage wie einem Stapel von Strohballen, hinter dem sich ein fester Gegenstand befindet. Berücksichtigen Sie einen Geschossabfall von drei Fuß oder mehr, um Pfeilbeschädigungen zu vermeiden.
2. Schießen Sie 2 oder 3 Pfeile von 40 Yard (37 m) auf das Ziel, wobei Sie Ihren 20 Yard (18 Meter)-Pin auf dem kleinen Ziel verwenden.
3. Messen Sie die Entfernung vom kleinen Ziel zur Mitte der Pfeilgruppe.
4. Wählen Sie Ihre TBR-Bogengruppe aus der Spalte „Geschossabfall von 20 Yard (18 m)-Pin bei 40 Yard (37 m)“ in der Bogengruppen-Datentabelle oben.

Die Anfangsgeschwindigkeit sollte nur verwendet werden, wenn eine Pfeilgeschwindigkeits-Chronographmessung durchgeführt wurde. Die Herstellerdaten wie z. B. die IBO-Geschwindigkeit basieren auf Standardzuglängen und -gewicht, die je nach Bogen wahrscheinlich variieren. Daher ist die tatsächliche Leistung mit diesen Werten möglicherweise nicht identisch.



MASSEINHEITEN-OPTIONEN

Angezeigte Maßeinheiten:

M—Zeigt gemessene Entfernung in Metern

YD—Zeigt gemessene Entfernung in Yards

Mit dem RXB-IV kann man Entfernungen in Yards oder Metern messen. Die Maßeinheitenanzeige befindet sich unten rechts im OLED-Bereich. Um zwischen Yards und Metern umzuschalten sehen Sie durch das Fernglas, drücken Sie die MODE-Taste für etwa 2 Sekunden. Wenn Sie von Yards zu Metern wechseln, wird dies dadurch angezeigt, dass die METER-Anzeige aufleuchtet, während die YARD-Anzeige deaktiviert wird. Wenn Sie von Metern zu Yards wechseln, ist es genau umgekehrt.

HINWEIS: Wenn Sie das RXB-IV einschalten, wird die zuletzt verwendete Maßeinheit aufgerufen.

FUNKTION 3: MATCH 13™ RETICLE SYSTEM™

Durch die Auswahl dieses Modus kann eines von drei vorgeladenen Absehen als Hauptzielpunkt für das digitale RX-IV Laser-Entfernungsmesser-Fernglas verwendet werden. Um ein Absehen zu wählen, drücken Sie mehrmals die MODE-Taste, bis Sie ans Ende der Menüoptionen kommen (direkt nach der Wahl von Metern oder Yards als Maßeinheit). Jedes Mal, wenn Sie MODE drücken, wird der Absehtyp geändert. Drücken Sie die SET-Taste, um ein Absehen zu wählen. Folgende Absehooptionen sind verfügbar:

Plus Point™

Plus Point™: Ideal für Niederwild und andere kleine Ziele. Kleine, offene Mitte vermeidet das Verdecken sehr kleiner oder weit entfernter Ziele.

Duplex™
with Plus Point™

Duplex™
with Open Point

Bracket Square Duplex™
with Plus Point™

Bracket Square Duplex™
with Open Point

Duplex™: Von Zielfernrohren bekanntes Absehen, leitet das Auge ins Zentrum, leicht zu sehen und verdeckt das Ziel nicht in der Mitte, wo es am wichtigsten ist.

Bracket Square Duplex™: Umschließt den Rumpf eines Rothirsches auf ca. 37 m (40 Yards) und eines Damhirsches auf ca. 27 m (30 Yards). Bietet Bogenschützen ideale Zielfunktion auf 3D-Ziele und Wild. Duplex bietet guten Kontrast in der Dämmerung.

Bracket Circle Duplex™
with Plus Point™

Bracket Circle Duplex™
with Open Point

Bracket Square™
with Plus Point™

Bracket Square™
with Open Point

Bracket Circle Duplex™: Bietet besseres Zielen in Situationen mit wenig Licht und Kontrast. Umfasst Niederwild und 3D-Ziele auf 40 Yards (37 m). Umfasst einen Hirsch auf 50 Yards (46 m). Hervorragend für Vorderlader.

Bracket Square™: Umschließt den Rumpf eines Rothirsches auf ca. 37 m (40 Yards) und den eines Damhirsches auf ca. 27 m (30 Yards). Bietet Bogenschützen ideale Zielfunktion auf 3D-Ziele und Wild.

German #4
with Plus Point™

German #4
with Open Point

Bracket Circle™
with Plus Point™

Bracket Circle™
with Open Point

German #4: Bei europäischen Jägern beliebt. Bietet starke Balken und freie Sicht im oberen Bereich des Sehfeldes.

Bracket Circle™: Umfasst Niederwild-3D-Ziele und Wild auf 40 Yards (37 m). Umfasst einen Hirsch auf 50 Yards (46 m). Sehr gut für Vorderlader. Die Öffnungen im Balkenkreis leiten das Auge ins Zentrum.

FUNKTION 4: KOMPASSMODUS

Das RXB-IV besitzt einen Kompass, der sofort die Richtung und Entfernung eines Objekts anzeigen kann.

AKTIVIERUNG DES KOMPASSMODUS:

Um die Kompassfunktion des RXB-IV zu verwenden, müssen Sie den Kompassmodus aktivieren, indem Sie die MODE-Taste drücken, bis das Gradsymbol aufblinkt. Drücken Sie dann die POWER-Taste, bis das Symbol und das Wort „ON“ angezeigt werden.

KOMPASS KALIBRIEREN:

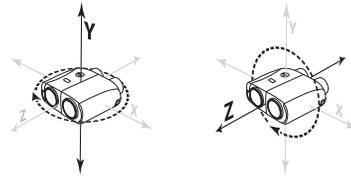
Bevor Sie den Kompass zum ersten Mal an verschiedenen Stellen einsetzen, müssen Sie das RXB-IV kalibrieren, um eine realistische Datenbank zu erhalten und präzisere zugehörige Azimutwerte zu finden.

So kalibrieren Sie den Kompass für die horizontale Richtungsmessung:

1. Drücken Sie die MODE-Taste, bis das Gradsymbol aufblinkt. Drücken Sie dann die POWER-Taste, um den Kompassmodus zu aktivieren.
2. Gehen Sie die Menüoptionen durch, und wählen Sie die Maßeinheit und das gewünschte Absehen.
3. Nachdem Sie das Absehen gewählt haben, blinkt „dEC“ auf. Drücken Sie mehrmals die MODE-Taste, bis der korrekte Deklinationswinkel angezeigt wird. Die Zahlenwerte beginnen mit dem aktuellen Deklinationswinkel (Ø, wenn Sie diese Funktion zum ersten Mal einstellen) und steigen an,

bis 30 erreicht ist. Als nächstes wird -30 angezeigt, und der Wert steigt jedes Mal an, wenn Sie die MODE-Taste drücken. Drücken Sie die POWER-Taste, um den passenden Deklinationswert zu wählen.

4. Nachdem Sie den Deklinationswinkel durch Drücken der POWER-Taste gewählt haben, blinkt „CAL“ auf, um anzuzeigen, dass Sie nun den Kompass kalibrieren müssen.
5. Um den Kompass zu kalibrieren, drücken Sie die POWER-Taste, während „CAL“ aufblinkt. Die Ziffer „1“ blinkt kurz auf und wird danach ständig angezeigt. Nach ständiger Anzeige von „1“ drehen Sie das RXB-IV eine volle Drehung um die Y-Achse. Danach drücken Sie die MODE-Taste erneut, so dass die „2“ kurz aufblinkt und dann ständig angezeigt wird. Nach ständiger Anzeige von „2“, drehen Sie das RXB-IV eine volle Drehung um die Z-Achse. Mit dem nachfolgenden erneuten Drücken der MODE-Taste ist das RXB-IV richtig kalibriert.



Fehlersuche

Das Leupold Green Ring RXB-IV ist sowohl benutzerfreundlich als auch leistungsstark. Manchmal kann jedoch die Behebung kleinerer Probleme erforderlich sein.

GERÄT SCHALTET SICH NICHT EIN – OLED LEUCHTET NICHT AUF:

- Halten Sie die POWER-Taste mindestens eine (1) Sekunde lang gedrückt
- Prüfen Sie die Batterie und ersetzen Sie diese ggf.

ES WIRD KEINE ENTFERNUNG ANGEZEIGT:

- Vergewissern Sie sich, dass Sie die POWER-Taste (und nicht die MODE-Taste) drücken
- Stellen Sie sicher, dass nichts (wie Ihre Hand oder ein Finger) das Objektiv verdeckt – dies könnte die Ausstrahlung und den Empfang der Laserimpulse stören
- Vergewissern Sie sich, dass Sie das Gerät beim Drücken der POWER-Taste ruhig halten
- Beachten Sie bei der Verwendung des BOW-Modus, dass TBR-Ergebnisse auf 60 Yards (55 m) begrenzt sind; Werte über 60 Yards (55 m) erscheinen auf der LOS-Anzeige

Pflege und Wartung

BATTERIEWECHSEL

Es ist einfach, die CR-123A-Batterie im RXB-IV zu wechseln. Die Batteriefachabdeckung befindet sich links auf der Unterseite des Geräts. So wechseln Sie die Batterie:

1. Heben Sie den Griff der Batteriefachabdeckung an.
2. Drehen Sie den Griff eine Vierteldrehung gegen den Uhrzeigersinn.
3. Ziehen Sie den Griff vom RXB-IV weg, um die Batteriefachabdeckung zu öffnen.
4. Entfernen Sie die alte Batterie.
5. Legen Sie die neue Batterie ein (mit dem positiven „+“ Pol nach unten).
6. Setzen Sie die Batteriefachabdeckung wieder ein, wobei die Laschen der Abdeckung an denen im Fach ausgerichtet sein müssen.
7. Drehen Sie den Griff eine Vierteldrehung im Uhrzeigersinn, um den Deckel zu arretieren.
8. Klappen Sie den Griff um, damit er nicht im Weg ist.

HINWEIS: Sie sollten Batterien entfernen, wenn diese leer sind, oder wenn Sie den RXB-IV länger als 10 Tage nicht benutzen.

REINIGUNG DER OBJEKTIVE

Verwenden Sie einen weichen, ölfreien Pinsel, um Staub auf den Linsen zu entfernen. Wenn Sie Schmutz oder Flecken wie Fingerabdrücke von der Oberfläche der Linse entfernen wollen, reinigen Sie die Linse vorsichtig mit einem weichen, sauberen Baumwolltuch oder einem hochwertigen, ölfreien

Objektivreinigungstuch. Verwenden Sie etwas reinen Alkohol (keinen Brennspritus), um hartnäckige Flecken zu entfernen. Verwenden Sie kein Samttuch oder normales Papiertaschentuch, das die Linsenoberfläche zerkratzen könnte. Nachdem Sie ein Tuch für die Reinigung des Gehäuses verwendet haben, sollten Sie es nicht wieder für die Linsenoberfläche verwenden.

REINIGUNG DES GEHÄUSES

Reinigen Sie die Oberfläche mit einem weichen, sauberen und trockenen Tuch. Verwenden Sie weder Benzol, Verdünner noch andere organische Wirkstoffe, da diese eine Verfärbung oder Schädigung der Gummiteile verursachen können. Verwenden Sie keinen Alkohol zur Reinigung des Gehäuses.

LAGERUNG

Sie sollten das RXB-IV bei Nichtgebrauch immer in seiner Tragetasche aufbewahren.

Bei hoher Luftfeuchtigkeit kann auf der äußeren Linsenoberfläche Wasserkondensation auftreten. Sie sollten deshalb das RXB-IV an einem kühlen, trockenen Ort lagern. Nach der Verwendung an einem Regentag oder in der Nacht lassen Sie es gründlich bei Zimmertemperatur trocknen und lagern Sie es dann an einem kühlen, trockenen Ort.

Lassen Sie das RXB-IV nicht an einem heißen oder sonnigen Tag im Auto oder in der Nähe von hitzeerzeugenden Geräten liegen, da das Fernglas dadurch beschädigt werden könnte.

Leupold Product Service

Wenn die Leistung des Leupold Green Ring RXB-IV in irgendeiner Weise beeinträchtigt ist, können Sie es zwecks Reparatur direkt ans Werk (oder an ein internationales Kundendienstzentrum von Leupold) senden.

Es ist nicht erforderlich, dass der Fachhändler das Produkt an Leupold sendet, doch kann dieser bei der Entscheidung, ob eine Werksüberarbeitung erforderlich ist, sehr hilfreich sein.

Bitte beachten Sie die folgenden Versandanweisungen:

1. Entfernen Sie die Tragetasche und anderes Zubehör vom Produkt.
2. Bewahren Sie die Seriennummer des Produkts auf.
3. Legen Sie dem Paket eine Notiz mit den folgenden Informationen bei: Name, Adresse, Telefonnummer, E-Mail-Adresse und Beschreibung des Problems.

4. Packen Sie das Produkt nach Möglichkeit in die Originalverpackung oder einen anderen geeigneten, festen Versandkarton ein. Umwickeln Sie das Paket außen gut mit Paketklebeband.

5. Senden Sie das Produkt per Paketdienst oder Post (wenn möglich versichert) an eine der folgenden Adressen:

IN DEN USA:

PER PAKETDIENST:
Leupold Product Service
14400 NW Greenbrier Parkway
Beaverton, OR 97006-5791 USA

PER POST:
Leupold Product Service
P.O. Box 688
Beaverton, OR 97075 USA

Die Rufnummer des technischen Kundendienstes in den USA lautet **(+1) 503 526-1400**, oder **1-800-LEUPOLD (538-7653)** (gebührenfrei nur innerhalb der USA und Kanadas). Sie können uns auch über unsere Website www.leupold.com kontaktieren.

Die Leupold Green Ring eingeschränkte Zweijahres-Garantie

Die Garantiezeit für Leupold Green Ring Elektronikprodukte beträgt zwei Jahre. Wir garantieren, dass die Produkte frei von Material- und Verarbeitungsfehlern sind und unter normalen Verwendungsbedingungen zufrieden stellend funktionieren. Alle Leupold Green Ring-Produkte sind völlig wasserfest. Alle qualitativ hochwertigen Optikteile sollten jedoch bei Eintauchen in Flüssigkeiten so schnell wie möglich herausgenommen werden.

Wird während der Garantiezeit bei einem Leupold Green Ring-Elektronikprodukt ein Material- oder Verarbeitungsfehler festgestellt, repariert oder ersetzt Leupold das Produkt kostenfrei, wenn dies vom Originaligentümer verlangt wird. Die Entscheidung über Reparatur bzw. Ersatz liegt im Ermessen von Leupold.

Die Garantie erlischt, wenn durch nicht autorisierte Reparatur, Änderung oder Missbrauch Beschädigungen verursacht werden. Die Garantie gilt ausschließlich für den Originaligentümer und ist nicht übertragbar. Um die Garantie zu aktivieren, registrieren Sie das Produkt online unter www.leupold.com oder senden Sie die im Lieferumfang enthaltene Garantiekarte ausgefüllt an die angegebene Adresse.

Dies ist eine eingeschränkte Garantie. Sie ist nicht mit der vollen Leupold-Garantie auf Lebenszeit zu verwechseln, mit der Leupold Golden Ring®-Produkte geschützt sind, oder der beschränkten Leupold Green Ring-Garantie auf Lebenszeit für nicht elektronische Produkte der Leupold Green Ring-Serie.

Leupold & Stevens, Inc. • P.O. Box 688 • Beaverton, OR 97075 • www.leupold.com
Tel: 1-800-LEUPOLD (538-7653)

Leupold & Stevens, Inc. behält sich alle anderen Rechte vor. ALUMINA; AMERICA'S OPTICS AUTHORITY; CQ/T; DESIGN ONLY (GOLDEN RING); DUPLEX; GOLDEN RING; INDEX MATCHED LENS SYSTEM; KATMAI; LEUPOLD; LPS; LRT; MADE RIGHT, MADE HERE; MARK 4; MR/T; MULTICOAT 4; PERFORMANCE STARTS ON THE INSIDE; RAINCOTE; RIFLEMAN; SCOPESMITH; VARI-X; VX; und ZERO POINT sind eingetragene Marken von Leupold & Stevens, Inc., Beaverton, Oregon, USA. ADVANCED IMAGE OPTIMIZATION; BALLISTICS AIMING SYSTEM; BLACK RING; BOONE AND CROCKETT; BUILT FOR GENERATIONS; BZ; CASCADES; CLEAR FIELD; DARK EARTH; DIAMOND COAT; DIAMOND COAT 2; DIGITAL INSTRUMENT PANEL; DUAL DOVETAIL; ER/T; FX; GREEN RING; INFINITE POWER BAND; INTENSIFIER; L-COAT; LIGHT OPTIMIZATION PROFILE; LX; MARK 2; MATCH 13 RETICLE SYSTEM; MESA; OG; OLYMPIC; ONE-TIME FOCUS; OP; OPTIMIZER; PINNACLES; PLUS POINT; PRW; QR; QRV; QUICK RELEASE; QUICK SET ROTARY MENU; RAIN SHED; RX; SEQUOIA; SPEEDIAL; SPR; STD; SWITCH/POWER; TBR; TMR; TOTAL LIGHT THROUGHPUT; TROPHY SCALE; TRUE BALLISTIC RANGE; TURKEY PLEX; VX-L; XTENDED TWILIGHT LENS SYSTEM; X-TREME; YL; und YOSEMITE sind Marken von Leupold & Stevens, Inc., Beaverton, Oregon, USA. Hinweis: Wir behalten uns das Recht vor, Design bzw. Material ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

Leupold-Produkte werden unter einem oder mehreren der folgenden Patente hergestellt: US-Patente: 5,035,487; 5,231,535; 5,671,088; 5,866,048; 6,005,711; 6,279,259; 6,295,754; 6,351,907; 6,359,418; 6,469,829; 6,519,890; 6,691,447; 6,816,305; 7,088,506; D347,441; D403,393; D413,153; D414,835; D415,546; D416,972; D420,718; D420,807; D421,286; D427,658; D490,097; D506,520; D512,449; D517,153; D519,537. Patente außerhalb der USA: BX30938-00; CA-Rd./Enr.1999-88472; DE49903766.9; DE69216763T; DE-M9304093.8; DE202005017276U1; EP0540368; GB0540368; IL31338; IT75604; JP1074623; SE55201; TW148948; EM59613; EM393467.

Dieses Dokument darf nur mit ausdrücklicher schriftlicher Zustimmung durch Leupold & Stevens, Inc. nachgedruckt oder anderweitig reproduziert werden. Copyright © 2007 Leupold & Stevens, Inc. Alle Rechte vorbehalten.



www.leupold.com